



TRAVEL
IS MY
THERAPY

Japan Ski (Mt.Hakodate)

達人帶路，專為日本滑雪初心者設計的沉浸式冬雪旅行

【晴天旅遊 x CJ夫人】琵琶湖箱館山

滑雪冬日遊 **6** 日

專業中文滑雪指導員小班制

行
程
表



晴天旅遊 SUNDAY
TOURS

| 台北 |
02-2711-3355

| 台中 |
04-2323-0068

| 高雄 |
07-5377-577

★ 賞雪・玩雪・滑雪
沉浸式冬雪旅行

充分體驗關西冬季風情，滑雪、遊湖、冬日雪鄉



8條滑道，2座公園
6條吊椅，1座箱型纜車
最長滑行距離700m

全年齡皆能享受雪上樂趣

PLAY ZONE

設置有兩座魔毯，讓初學者以及小朋友皆能安心安全的到達上坡盡情享玩



世界最佳旅遊山村

美山合掌村

數十棟傳統日式茅草屋，屋頂上覆蓋白雪，如童話般雪鄉美景



★ 賞雪・玩雪・滑雪
沉浸式冬雪旅行

充分體驗關西冬季風情，滑雪、遊湖、冬日雪鄉

冬季限定賞雪遊輪

琵琶湖雪見船

連接大津和長濱的冬季限定遊輪，航程約2個半小時。欣賞比羅山的白雪和湖面飛舞的水鳥等琵琶湖美麗的冬季風景，度過輕鬆的時光。



兩旁竹林令人心曠神怡

嵯峨野竹林步道

京都代表性的觀光名勝，沿途映入眼簾的是兩旁數萬根、蒼鬱茂盛的竹林，冬季時染上白雪的竹林更顯風韻。



電影拍攝地～千本鳥居

伏見稻荷大社

伏見稻荷大社位於稻荷山，由樓門、本殿、千本鳥居等構成，由千座朱紅色鳥居構成的神祕通道，直通稻荷山山頂，是京都獨特風景的代表之一。



感受冬季關西山水風情 行程中位置絕佳的飯店

安排美山、琵琶湖及大阪市區等特色渡假飯店及優質旅宿



位於琵琶湖畔的渡假飯店

奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店

飯店緊鄰牧野陽光沙灘，將琵琶湖風景盡收眼底，並以琵琶湖為中心，提供觀光、名勝遊覽、運動等各種服務。

鬧中取靜的木質和風裝潢

大阪威利納酒店心齋橋和

位於鬧區也能感受到日式氛圍的療養空間，緩解您旅途的疲勞。所有客房皆為和風設計，讓人感到放鬆及治癒。



位於美山町的木屋特色民宿

美山町自然文化村河鹿莊

距離知名觀光地美山茅草屋之里僅2公里的距離，簡約的和式房型與附有露天浴池的大澡堂，提供由當地食材製成的和食料理，可以在此享受遠離都市喧囂的悠閒時光。



充分運用當地食材
品嘗關西道地風味

在地鄉土料理、超人氣雪場美食，補充滑雪
能量



豐富多彩的能量美食
多元選擇雪場餐廳

三間餐廳提供數十種餐食選擇，其中parfait專門店LAMP提供超有特色油燈造型的冰淇淋parfait及特色飲品，喜愛新奇美食的不可錯過。

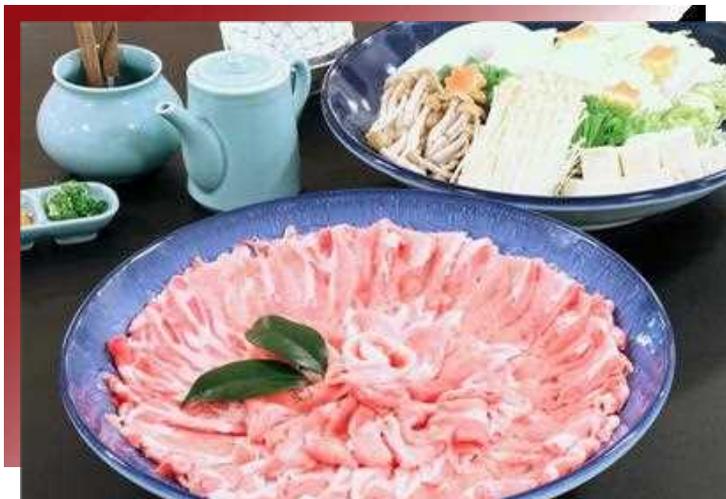
充分運用當季食材
琵琶湖時令料理

奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店每晚提供主廚創作和洋套餐，運用當季食材，品嘗時令特色美食。



當地自產自銷食材
美山京丹波高原豚涮涮鍋

美山河鹿莊提供在地南丹市名產「京丹波高原豚」和地產蔬菜，在寒冷的冬季享用溫暖的涮涮鍋。



DAY 01

台北／關西機場-(160KM)→美山合掌村薑餅屋→飯店



啟程，出發

我們將帶著行李與雀躍興奮的心情，準備開始我們的旅程。想著接下來會遇到的美景及美食，就會萬分期待，今晚在機上養精蓄銳，讓我們一同懷著愉悅的心情，前往下一站！

▲ 美山茅草屋之鄉

Miyama's thatched village

京都府南丹市美山町北村的「茅草屋之鄉」(かやぶきの里)。聚落被保存下來的茅草屋至少都有150年至220年的歷史。至今50戶民家當中有39戶為茅草屋。房屋的格局、木造的牆壁門窗、泥土地板的房間等，高度保存了江戶明治時代以來的歷史風貌。



早餐 溫暖的家

午餐 機上+壽司餐盒及
茶飲(餐標¥2000)

晚餐 飯店內



美山町自然文化村河鹿莊
或同級

DAY 02

飯店-(54KM)→嵐山散策-(15KM)→千本鳥居～伏見稻荷大社-(74KM)→奧琵琶湖



▲ 嵐山

竹林之道、渡月橋、野宮神社

位於京都西北的觀光名勝地區，秋季楓葉及春季櫻花最為知名。自平安時代以來就是許多貴族的別莊所在地，其名稱經常出現在歷史故事與古典文學作品之中。由於桂川河岸在每年春季與秋季都有大面積的野生櫻花與楓林可觀賞，因此長期以來也是觀光旅遊的熱門點之一。

▲ 伏見稻荷大社

Fushimi-Inari Taisha

伏見稻荷大社位於稻荷山的山麓，在傳統上整個稻荷山的範圍都被視為是神域（聖地）的範圍。伏見稻荷大社主要是祀奉以宇迦之御魂大神為首的諸位稻荷神，自古以來就是農業與商業的神明。



早餐 飯店內
午餐 京風料理(餐標
¥2500)
晚餐 飯店內



奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店
或同級

DAY 03

飯店-(9KM)→箱館山滑雪場-(9KM)→飯店



★ 琵琶湖箱館山滑雪場 Mt. Hakodate

關西地區屈指可數的滑雪場，豐富的雪量與上乘的雪質，變化多端的地形，雪場內設有8條滑道，2座公園，6條吊椅，1座箱型纜車，最長滑行距離700m，新老玩家都能滑得盡興。



- 早餐 飯店內
- 午餐 方便滑雪～敬請自理
- 晚餐 飯店晚餐



奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店
或同級

DAY 04

飯店-(9KM)→箱館山滑雪場-(9KM)→飯店



琵琶湖

Lake Biwa

作為日本最大的淡水湖，琵琶湖素來以美麗的湖光山色為人所稱道。四季皆美的湖畔，與矗立在湖中的白鬍神社鳥居，向來是一大熱門景點。夕陽西下之時，這座至少千年的鳥居在陽光餘暉照射之下顯得格外美麗。漫步湖畔，享受悠閒而平和的湖濱時光吧！



早餐 飯店內

午餐 方便滑雪～敬請自理

晚餐 飯店晚餐



奧琵琶湖牧野格蘭公園飯店
或同級

DAY 05

飯店-(60KM)→大津港【琵琶湖雪見船遊船】→長濱港-(15KM)→根彥城-(125KM)→大阪心齋橋道頓堀商圈



★ 琵琶湖雪見船

Biwako Snow Cruise

連接大津和長濱的冬季限定遊輪，航程約2個半小時。欣賞比羅山的白雪和湖面飛舞的水鳥等琵琶湖美麗的冬季風景，度過輕鬆的時光。



★ 彥根城

Hikonejo

彥根城為日本五大國寶城之一，在古時曾是鄰接琵琶湖和內湖而建的『水城』，護城河當時還被用作往城下町運送物資的水路。城內的天守名列日本國寶，亦為十二座現存天守之一。



▲ 心齋橋道頓堀商圈

大阪最繁華的地標性商店街

大阪燒、章魚燒、一蘭拉麵、金龍拉麵、0101、H&M、ZARA、UNIQLO、高島屋、大丸百貨琳瑯滿目的商品，人潮不斷，完全感受大阪城市的鮮明氣息和閃亮的活力。而緊鄰隔壁綠樹成蔭的御堂筋大道則林立著多家世界性時尚名牌店。



早餐 飯店內
午餐 雪見船特製便當(餐標¥1,800)
晚餐 方便逛街～敬請自理



大阪威利納酒店心齋橋和
或同級

DAY 06

飯店→關西機場/台北



精彩回憶，滿載而歸

歡迎與我們分享此趟旅程的精彩故事，也期待在您的未來旅遊計畫裡，晴天能持續陪伴著您，一起走遍各地美景。



早餐 飯店內
午餐 機上簡餐
晚餐 溫暖的家





一、本行程最低出團人數為全程參團旅客15人以上。如低於15人，晴天旅行社保有最後出團之決定權。本公司將派持有合格領隊執照之領隊全程隨團服務。報名請填寫【晴天滑雪團報名表】(由業務提供)，請務必選擇滑雪項目SKI/SNOWBOARD，若未選擇將自動設定您為【不滑雪】。報名之後欲更改項目者，請務必先連絡業務確認當團指導員狀況。

二、包含費用

1. 機票、托運行李來回一件、機上餐食、行程所標示之日本國內的交通及住宿、兩地機場稅、附加燃油稅。
2. 琵琶湖箱館山滑雪場二日纜車票(不含夜間滑雪)。
3. 二日滑雪器材(含雪板、雪鞋、<雪杖FOR SKI ONLY>、安全帽)租借。
4. 行程所標示之餐食。
5. 領隊及指導員費用。
6. 本行程包含旅行業責任保險【意外死殘保額新臺幣500萬、意外醫療保額新臺幣20萬】及旅行業履約保證保險。
7. 日本上網SIM卡(每日10G)。

三、不含費用

1. 個人護照費用。
2. 純係私人之消費：如行李超重費、自購商品、飲料酒類、洗衣、電話、電報及私人交通費。
3. 滑雪裝備(雪衣/雪褲/毛帽/手套/脖圍/風鏡/護具等)費用。
4. 其他活動設施使用費。
5. 一經確認後如個人因素取消或被拒絕入境日本，將無法申請退費。

四、其他費用說明

1. 指定單人入住加價TWD.7,000元。
2. 不滑雪大人每人可扣TWD.15,000元，佔床兒童不滑雪每人可扣TWD.14,000元。(不滑雪所扣費用為纜車、指導員課程及雪具租借費用之總和)
5. 雪具及安全帽自備每人可扣TWD.2,000元，小孩每人可扣TWD. 1,600 元。(僅自備雪鞋恕無折扣)。安全帽自備每人可扣TWD.700元。
6. 雪衣褲租借每人加價TWD.1,000元，小孩每人加價TWD. 700 元。
7. 全程不需要滑雪教學者每人可扣TWD.10,000元。
8. 4-12歲小孩佔床扣團費TWD. 4,000。
9. 3歲以下小孩不佔床不滑雪扣團費TWD. 30,000元。

五、住宿說明

1. 美山町自然文化村河鹿莊住宿安排【二人一室】榻榻米房型，房內無衛浴及廁所，洗澡需前往大浴場使用，無舖床服務，需請自理。可加價每人TWD.500升等洋室獨立衛浴，因洋室房間數稀少，請報名時務必告知業務專員並需待確認飯店房況後方可確認升等。
2. 奧琵琶湖格蘭及大阪威利納安排【二人一室】雙床房型。
3. 團體住宿恕無法指定房型及床型，若欲指定房型及床型，需確認飯店房況並且另行報價。
4. 飯店規定：3歲以下兒童方能適用不佔床(亦不滑雪)，4歲至11歲兒童皆必須佔床。

六、課程安排

1. SKI、SNOWBOARD各課程人數達4(含)人方成班，每班上限人數為7人。
2. SKI、SNOWBOARD各課程人數如達兩班以上之標準，則可由指導員依學員等級分班；若同一班學員程度有落差者，指導員會視學員狀況現場分時教學。
3. 滑雪課程為上午2至3小時，下午2至3小時，上課時間由指導員依當日天候、纜車開放及學員學習狀況微幅調整，並最遲於上課前一日通知上課時間，敬請學員務必注意；如因學員個人因素以致未能或錯失上課者，不得主張賠償、補償、退費或補上課。
4. 學員因體力及身體狀況放棄課程者，恕無法賠償、補償、退費或補上課。

七、器材租借

1. 請於報名同時務必告知個人身高、體重、腳底板長(鞋子尺寸)，以便跟雪場預留滑雪器材。
2. 租用之器材可選擇SKI或SNOWBOARD，無法中途更換滑雪項目，請愛惜使用小心保管。如有損壞或遺失照價賠償。
3. 團體滑雪器材或滑雪裝備之租借皆採用「預約制」，出發前10天恕不接受更改器材及裝備預約內容。若已抵達現場方決定租借者，請自行於現場付費租借。

八、參加對象

1. 滑雪活動屬高體能消耗並具有運動傷害風險、低溫及失溫風險，建議凡未滿6歲或年滿60歲以上，或有心臟血管疾病、高血壓或孕婦之旅客，應選擇其他活動行程項目取代滑雪活動。
2. 本公司滑雪課程受理之雙板雪橇(SKI)初學年齡為年滿6歲至60歲以下；單板滑雪(SNOWBOARD)初學年齡為年滿10歲至50歲以下。非屬年齡範圍內之初學者請尋求當地滑雪學校提供之一對一私人課程(費用請另洽)。
3. 年滿6歲至12歲之孩童旅客參加滑雪活動，須有家長或同行親友陪同。

九、小小建議

1. 建議出發前一個月開始做體能訓練，多走樓梯、爬山、游泳、慢跑、騎腳踏車都是很好的運動。
2. 參加滑雪活動建議配戴護具，SKI請務必配戴護膝，SNOWBOARD請務必配戴安全帽，並視個人需求選搭護膝、護肘、防摔褲，安全帽可於雪場租借，如需租借安全帽建議提早預約，其餘護具請自備。



旅客報名資料表

DATE / /

參加團名 _____ 出發日期 _____

旅客姓名 _____ 英文姓名 _____ (同護照)

聯絡電話 _____ 出生日期 西元 _____ 年 _____ 月 _____ 日

聯絡地址

E mail _____



信用卡資料

CREDIT CARD

信用卡別 VISA MASTER _____ 發卡銀行 _____

信用卡號 _____ 有效期限 _____ 月 _____ 年

簽名 _____ (請與卡片背面簽名一致) 金額 NTD _____

商店代號 000812130405018 (晴天國際旅行社) 銀行授權 _____

持卡人同意依照信用卡使用約定，一經使用或訂購物品，均應按所示支全部金額，付款予發卡銀行。
以上資料因個資法規定，本公司應列為極機密文件處理，敬請放心填寫使用，感謝您



本公司匯款及轉帳帳號

TRANSFER

銀行 玉山商業銀行 長春分行 銀行代碼 808

戶名 晴天國際旅行社股份有限公司 轉帳帳號 0406-940-001926



晴天 Facebook



晴日 Facebook



晴天 Line



晴天 Instagram



